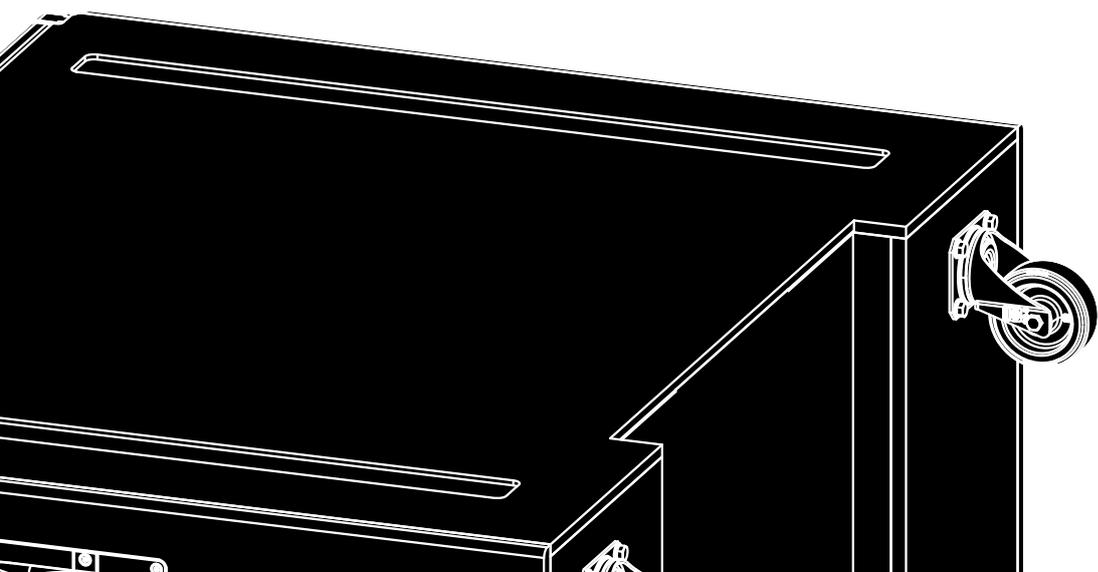
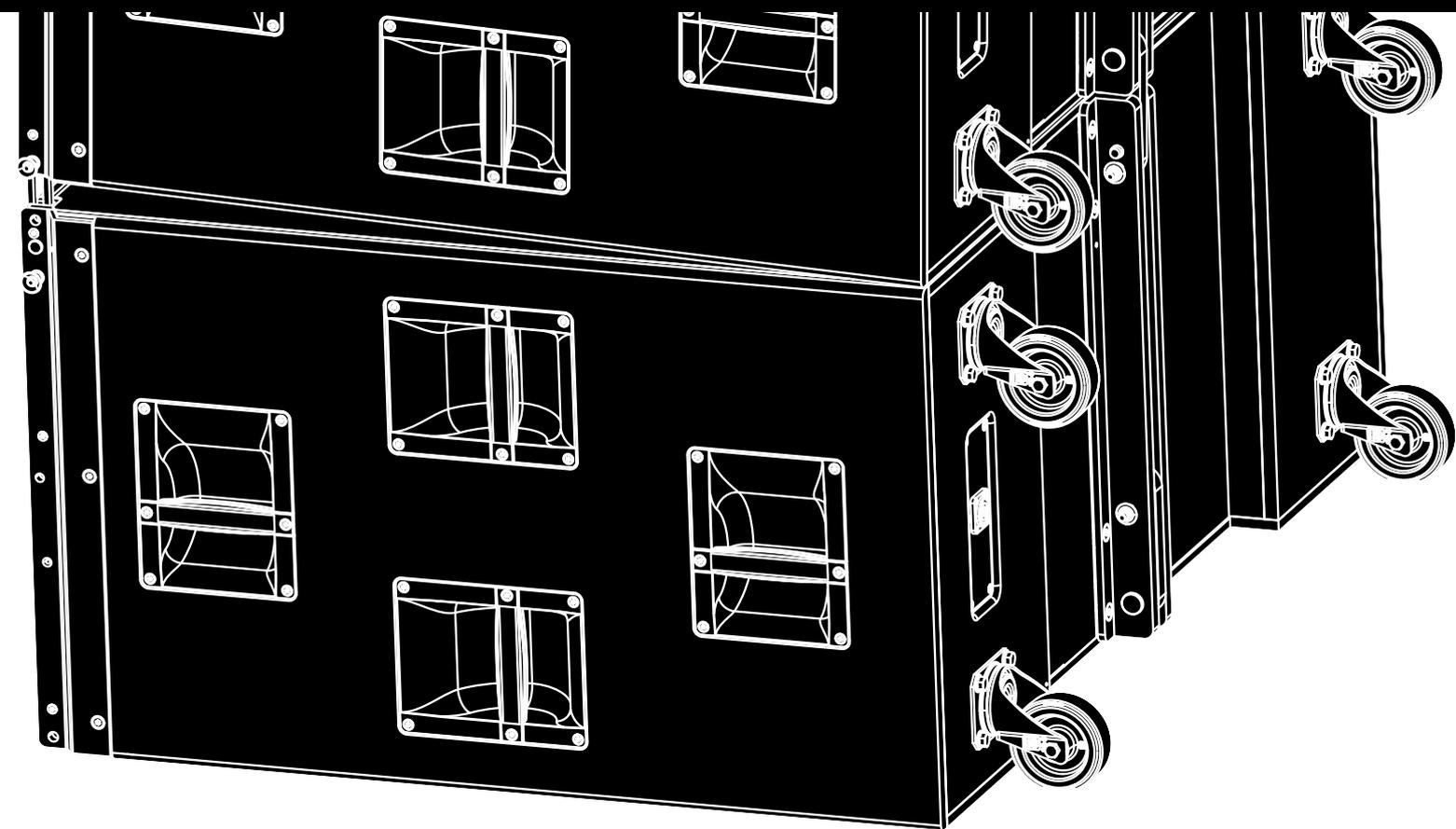


# SL

SL-SUB/SL-GSUB  
Manuel 1.3 fr



## **Informations générales**

SL-SUB/SL-GSUB Manuel

Version: 1.3 fr, 10/2018, D2731.FR .01

Copyright © 2018 by d&b audiotechnik GmbH; Tous droits réservés.

### **Conserver ce manuel dans un endroit sûr afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.**

Nous vous conseillons de consulter régulièrement le site Web de d&b pour obtenir la dernière version du présent manuel.

A la revente du produit, ce manuel doit être remis à son nouvel acquéreur.

A l'attention des distributeurs de produits d&b, il est important d'attirer l'attention des clients sur ces consignes de sécurité. Ce manuel doit être fourni avec l'équipement. Si besoin, des manuels supplémentaires peuvent être commandés auprès de d&b.

d&b audiotechnik GmbH  
Eugen-Adolf-Straße 134, D-71522 Backnang, Allemagne  
T +49-7191-9669-0, F +49-7191-95 00 00

<b>1</b>	<b>Indications de sécurité</b> .....	<b>4</b>
1.1	Informations concernant l'usage de hauts-parleurs.....	4
1.2	d&bArrayCalc.....	5
<b>2</b>	<b>Enceinte SL-SUB/SL-GSUB</b> .....	<b>6</b>
2.1	Conditions d'utilisation.....	6
2.2	Connexions.....	7
2.3	Fonctionnement.....	7
2.3.1	Presets disponibles.....	8
2.4	Spécifications techniques.....	8
<b>3</b>	<b>Déclarations du fabricant</b> .....	<b>10</b>
3.1	Déclaration de conformité UE des enceintes (symbole CE)..	10
3.1.1	Déclaration de conformité WEEE (Traitement et recyclage).....	10

## 1.1 Informations concernant l'usage de hauts-parleurs

### Risques de blessures corporelles

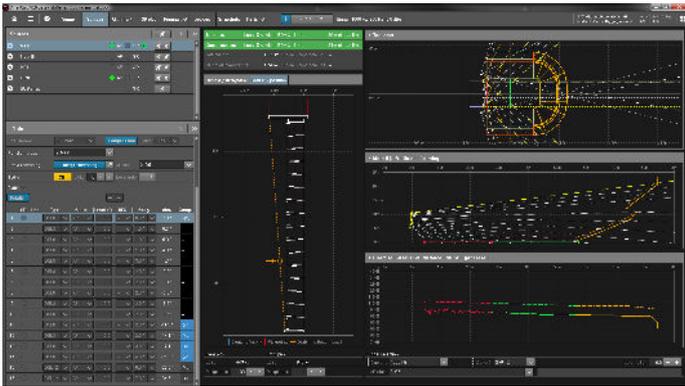
Ne jamais se tenir à proximité immédiate de hauts-parleurs fonctionnant à un niveau élevé. Les systèmes de sonorisation professionnels peuvent générer un niveau de pression sonore nuisible à la santé humaine. Des niveaux sonores qui semblent peu dangereux (env. 95 dB SPL) sont susceptibles d'entraîner des troubles de l'audition en cas d'exposition prolongée.

Pour éviter tout accident lors de la mise en place de hauts-parleurs au sol ou suspendus, tenir compte des indications suivantes :

- S'assurer de la stabilité de la surface sur lesquels enceintes et systèmes sont déployés. En cas d'empilement, recourir à des sangles pour empêcher tout mouvement.
- N'utiliser que des accessoires testés et approuvés par d&b pour les installations fixes et temporaires. Veiller à respecter les contraintes de la configuration et la capacité de charge maximum des accessoires (voir détails dans nos documentations "Système d'accrochage et instructions de montage" spécifiques à chaque série ou dans nos "Manuels d'accrochage/de suspension").
- Tout matériel supplémentaire de fixation et d'accrochage, utilisé pour des installations fixes ou temporaires, doit présenter des caractéristiques de taille et de charge appropriées. Lire attentivement les instructions des constructeurs et les mesures de sécurité correspondantes.
- Vérifier régulièrement que l'enceinte et ses accessoires ne comportent pas de traces d'usure. Les remplacer si nécessaire.
- Vérifier fréquemment tous les boulons soumis aux contraintes de charge au sein des mécanismes d'accrochage

### Risques de dégâts matériels

Même débranchés ou inutilisés, les hauts-parleurs produisent un champ magnétique statique. Ainsi, lors de l'assemblage ou du transport d'enceintes, veiller à ce que celles-ci ne soient pas à proximité d'objets ou d'équipements pouvant être endommagés ou détériorés par la présence d'un champ magnétique externe. En général, respecter une distance de 0.5 m (1.5 ft) vis à vis des supports magnétiques (disquettes, cassettes audio ou vidéo, cartes bancaires etc...) suffit à les protéger. En présence d'ordinateurs et de moniteurs vidéo, il peut être nécessaire d'observer une distance de 1 m (3ft).



**d&bArrayCalc**

## 1.2 d&bArrayCalc

Dans un souci de sécurité et de qualité acoustique, les "line arrays" d&b doivent être conçus à l'aide du logiciel de simulation d&b ArrayCalc. Le logiciel est disponible sous forme d'applications indépendantes pour les systèmes d'exploitation Microsoft Windows et Mac OS X, téléchargeables à l'adresse [www.dbaudio.com](http://www.dbaudio.com).

Des informations détaillées sur les modalités d'utilisation et de fonctionnement d'ArrayCalc sont disponibles dans la rubrique Aide du logiciel. Pour accéder à l'Aide, appuyez sur F1 ou sur la touche Aide (  ) de la barre d'outils ArrayCalc. Cette action ouvrira HelpViewer et proposera une vue d'ensemble du programme, une fonction de recherche et un accès direct aux sujets concernés.

Par ailleurs, ArrayCalc mettra à la disposition de l'utilisateur des configurations d'alignements typiques dans les limites de charge autorisées et lui permettra de se familiariser avec les contraintes mécaniques et les limitations relatives aux charges.

### TI 385

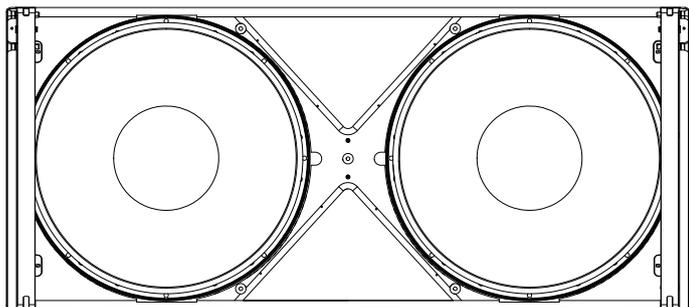
De plus amples informations sur la conception de « line array » sont disponibles sous "TI 385 d&b Line array design, ArrayCalc". TI est intégré au logiciel. Il est aussi téléchargeable sur le site Internet de d&b à l'adresse [www.dbaudio.com](http://www.dbaudio.com).

### d&b Séminaires

Nous vous recommandons aussi d'assister aux séminaires de formation que d&b organise régulièrement. De plus amples informations sur les séminaires d&b (dont le calendrier des séminaires) sont disponibles sur le site Internet de d&b à l'adresse [www.dbaudio.com](http://www.dbaudio.com).

### d&b Didacticiels vidéo

De plus, d&b met à disposition des didacticiels vidéo qui sont également disponibles sur le site d&b à l'adresse [www.dbaudio.com](http://www.dbaudio.com) ou [www.sl-series.com](http://www.sl-series.com).



### 2.1 Conditions d'utilisation

#### AVIS !

Les enceintes d&b SL ne doivent être alimentées que par des amplificateurs d&b D80 correctement configurés. Dans le cas contraire, leurs composants risquent d'être endommagés et les caractéristiques directionnelles du système pourraient ne pas correspondre aux attentes.

#### Description du produit

Les SL-SUB et SL-GSUB sont les Sub-Bass cardioïdes de la Série-SL. Ils sont à même de compléter des enceintes GSL8 et GSL12, qu'ils soient accrochés (SL-SUB) ou empilés au sol (SL-GSUB).

Quand la Flying frame du GSL est utilisée, les SL-SUB peuvent être suspendus en colonnes comportant jusqu'à 14 enceintes.

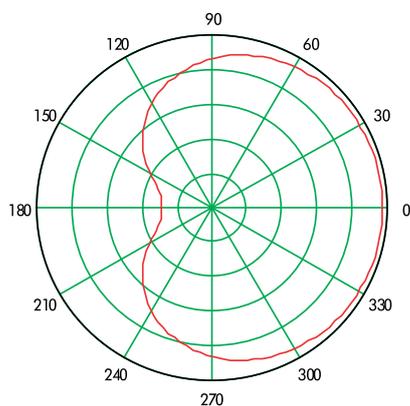
Les deux modèles sont des caissons actifs bass-reflex 2 voies, renfermant trois hauts-parleurs en néodyme à longue excursion de 21". Les deux premiers sont orientés vers l'avant et le troisième vers l'arrière.

Les hauts-parleurs avant et arrière sont alimentés par des canaux d'amplification et de traitement distincts et fonctionnent dans des chambres bass reflex indépendantes. La dispersion cardioïde réduit considérablement l'énergie indésirable derrière le système diminuant par la même le champ réverbérant dans les basses fréquences, procurant ainsi une meilleure fidélité dans la reproduction des basses fréquences.

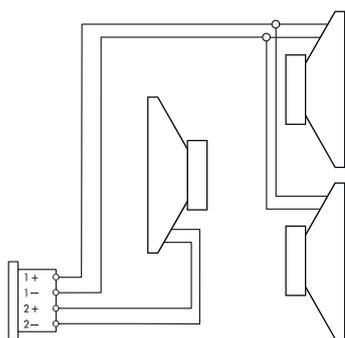
La réponse en fréquence s'étend de 33 Hz à 84 Hz (standard) / 30 Hz à 65 Hz (INFRA).

Les enceintes sont fabriquées en contreplaqué marine et sont revêtues d'une peinture de finition résistante aux chocs et aux intempéries. Les façades avant et arrière de l'enceinte sont protégées par une grille métallique rigide. L'enceinte est équipée de quatre poignées par côté et de quatre roues renforcées en face arrière. Deux glissières sous le flanc inférieur maintiennent l'enceinte en place et protègent sa partie inférieure contre les rayures. Le panneau supérieur de l'enceinte est creusé par endroits en tenant compte des deux glissières pour un maintien optimal en cas d'empilement de SL-GSUB ou de SL-SUB.

L'enceinte SL-SUB intègre un système d'accroche avant et arrière. Conçu pour les empilements au sol, le modèle SL-GSUB en est dépourvu.



**Modèle de dispersion cardioïde**



**Câblage des connecteurs NLT4 F**

### Dispersion cardioïde

La dispersion cardioïde réduit considérablement l'énergie indésirable derrière le système diminuant par la même l'excitation du champ réverbérant dans les basses fréquences, procurant ainsi une meilleure fidélité dans la reproduction des basses fréquences. Le caisson peut être utilisé seul ou empilé un sur l'autre en gardant au minimum une distance de 60 cm (2 pieds) entre 2 caissons adjacents ou entre le caisson et le mur latéral. En cas d'utilisation devant un mur, la distance minimale requise entre l'arrière du caisson et le mur est assurée par les roulettes situées à l'arrière du caisson.

### Colonnes et accessoires d'accrochage pour Série-SL

Les enceintes sont mécaniquement raccordés avec les accessoires d'accrochage situés sur les deux côtés de la face avant et au centre de la face arrière. Tous les éléments nécessaires à la fixation sont déjà intégrés sur l'enceinte. Ils peuvent néanmoins être repliés ou coulisser pour être extraits.

Une description détaillée des accessoires d'accrochage de la Série-SL est disponible dans le manuel d'accrochage de la Série-SL.

### 2.2 Connexions

Les enceintes sont équipées d'un seul connecteur NLT4 F qui occupe les points 1+/1- pour les haut-parleurs avant, et les points 2+/2- pour le haut-parleur arrière.

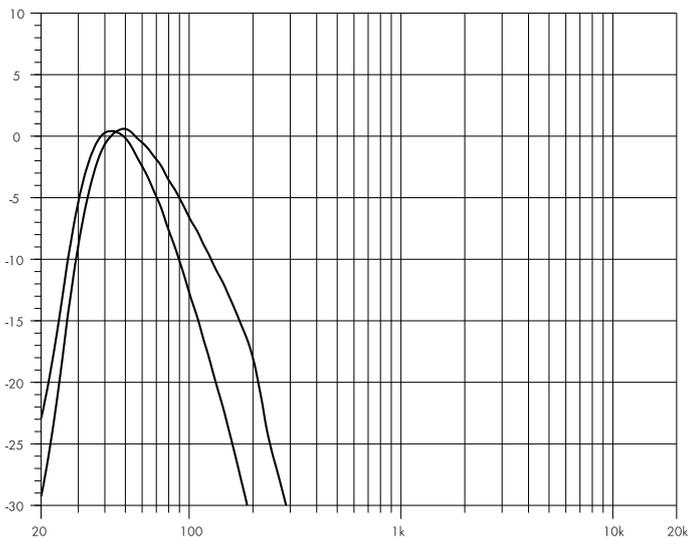
### d&b LoadMatch

Avec l'amplificateur d&b quatre canaux, la fonction LoadMatch permet à l'amplificateur de compenser électriquement les propriétés du câble d'enceinte sans qu'il soit nécessaire d'ajouter un câble de détection supplémentaire. Sur les enceintes compatibles, LoadMatch est donc indépendant du type de connecteur utilisé.

### 2.3 Fonctionnement

Mode(s) d'amplification : 2-Way Active		
Application	Configuration	Enceintes par paire de canaux d'amplification
<b>SL-SUB</b>	SL-SUB SL-SUB AP	1
<b>SL-GSUB</b>	SL-SUB	1

L'enceinte SL-SUB/SL-GSUB est utilisable en mode normal comme Sub-Bass dans certains systèmes d'enceintes d&b en mode CUT. Les deux canaux du système sont réglés pour créer un modèle de dispersion cardioïde, générant ainsi un maximum de réjection vers l'arrière. Il est utilisable dans des combinaisons suspendues ou empilées, en respectant une distance d'au moins 60 cm (2 ft) entre deux colonnes d'enceintes adjacentes.



**Réponse en fréquence des SL-SUB/SL-GSUB, modes standard et INFRA**

### Configuration AP

Au sujet d'd&b ArrayProcessing (AP), la configuration AP contient les données AP générées dans le logiciel de simulation ArrayCalc et transférées aux amplificateurs appropriés via le réseau distant d&b (OCA/AES70) à l'aide de R1.

Dès que les données sont envoyées aux amplificateurs, l'activation de la configuration AP sera automatique.

### 2.3.1 Presets disponibles

#### Mode INFRA

En mode INFRA, la fréquence d'utilisation haute du système est réduite de 84 Hz à 65 Hz. Cette configuration est utile en présence de SL-SUB/SL-GSUB, destinés à compléter des enceintes d&b large bande.

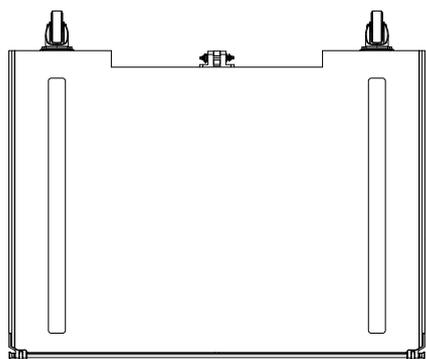
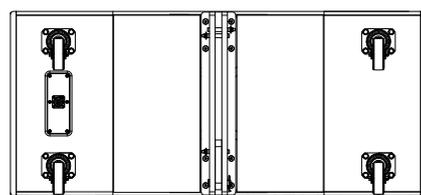
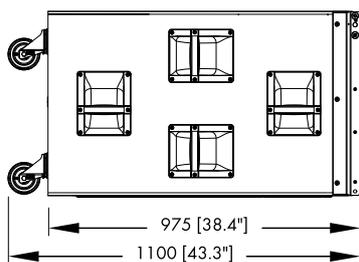
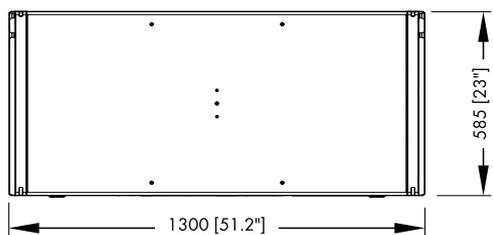
## 2.4 Spécifications techniques

### Données de système

Réponse en fréquence (-5 dB standard) .....	33 Hz - 84 Hz
Réponse en fréquence (-5 dB mode INFRA) .....	30 Hz - 65 Hz
Pression sonore max. (1 m, en champ libre) .....	144 dB
.....(Pression sonore max. : Signal large bande IEC 60268)	

### Fiche technique de l'enceinte

Impédance nominale avant/arrière .....	3/6 ohms
Puissance admissible à l'avant (Eff. / Crête 10 ms) .....	1000/4000 W
Puissance admissible à l'arrière (Eff. / Crête 10 ms) .....	500/2000 W
Composants .....	3 boomer de 21
Connexions .....	1 x NLT4 F
Points des broches .....	
..... NLT4 F : 1+ : Avant + / 1- : Avant - / 2+ : Arrière + / 2- : Arrière-	
Poids SL-SUB .....	138 kg (304 lb)
Poids SL-GSUB .....	132 kg (291 lb)



**Dimensions de l'enceinte SL-SUB en mm [pouces]\***

\* Les dimension de l'enceinte SL-GSUB sont identiques



### 3.1 Déclaration de conformité UE des enceintes (symbole CE)

Cette déclaration porte sur le matériel suivant :

**Enceinte d&b SL-SUB, Z0760**

**Enceinte d&b SL-GSUB, Z0761**

fabriqué par d&b audiotechnik GmbH.

Toutes les versions de production de ces modèles sont incluses, sous réserve qu'elles correspondent à la version technique originale et qu'elles n'aient pas fait l'objet de modifications de conception et électromécaniques ultérieures.

Nous soussignés, d&b audiotechnik GmbH, déclarons que le matériel désigné ci-dessous satisfait aux exigences des directives concernées de la communauté européenne ainsi qu'à celle de tous les amendements applicables.

Une déclaration de conformité détaillée est disponible sur demande auprès de d&b ou téléchargeable sur le site Internet de d&b : at [www.dbaudio.com](http://www.dbaudio.com).

#### 3.1.1 Déclaration de conformité WEEE (Traitement et recyclage)

Une fois arrivés en fin de vie, les équipements électriques et électroniques doivent être traités différemment des déchets domestiques.

Assurez-vous de vous débarrasser de ce produit selon la législation nationale ou les accords contractuels en vigueur. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contacter d&b audiotechnik.

